



Greetings from the Chair

Inside this issue:

<i>Adelphi Students Garner Prizes</i>	2
<i>Laurels for Our Hellenists!</i>	3
<i>Words from Our Students</i>	4
<i>Save the Date for the French Film Festival</i>	2
<i>Adelphi in Madrid: Summer 2011</i>	5
<i>Spanish: Third Most Spoken Language</i>	5

Thanks once again for the superb efforts of our department administrator, Ms. Kathy Kannegeiser, our Director of the Language Resource Center, Ms. Ellen Andrasick, and to our full-time faculty: Dr. Carbo, Dr. Rudolph, Dr. Wadhera, and Dr. Villamel-Acera. We are grateful too, for the contributions of our part-time faculty, which included Athanasia Biska, Wafa Daoud, Kate Deimling, Ute Hellebuyck, Maria Hoelzi, Yvon Joseph, Diana Kourtides, Lixue Lin, Susan McLoughlin, Keiko Miyajima, Jeannie Miller, Neil Miller, Chad Rice, Sandra Riveros, Aliza Sandalon, Silvina Trica-Flores, and Rosetta Urgo. All of our faculty contribute to the flow of events and activities that you have come to expect from the De-

partment: these activities include: the Fall and Spring meetings for the language majors, French and Spanish Club meetings, the Foreign Language Writing Contest (see article below), and the French, Spanish, Italian and International Studies Honor Societies' induction ceremonies (see article, p. 3).

During the 2009-2010 academic year, we added a new language to our offering – Modern Greek I and II – and two new full-time tenure-track faculty members: Dr. Nicole Rudolph in French and Dr. Rakhel Villamil-Acera in Spanish. Dr. Rudolph holds a Ph.D. in French Studies from New York University. She also received a joint D.E.A. from the Ecole Normale Supérieure /Ecole des Hautes



New professors Rudolph and Villamil-Acera with Professors Carbo and Amador

Etudes en Sciences Sociales (Paris). Her research interests include 20th century French cultural and social history, the history of women and feminism in France and the history of French domestic architecture and urbanism.

(cont'd on page 2).

Author, Author! Writing Contest Winners Spring 2010

We have been very fortunate that our wonderful Languages Department alumni continue to respond to our request for support of the annual writing contest. Once again this year your contributions have allowed us to award 1st, 2nd and 3rd place winners. Our goal is

to secure an endowment in order to offer the awards in perpetuity. We thank our alumni for their support!

This year, the following students won awards in our Creative Writing Contest: In French, Marie Tamara Jean-François won 1st place for her

poem, "Haïti, terre vénérée". In Italian, 1st place went to Alessandra Thornton for "Una Persona Nuova". Carmela Gandolfo ("Il Mio Paradiso") and Crista Adduci ("Siamo Umani") took second place, while 3rd place was shared by Allana Rupnarine ("Amore") (cont'd on page 2)

Greetings from the Chair (cont'd)

Linked to her research, her teaching specialization is contemporary French civilization and culture and the history of modern France.

In the Spanish program, Dr. Rakhel Villamil-Acera holds her Ph.D. from the University of California at Berkeley. Her specialization is Pedagogy of Spanish as a Second Language with particular attention to the teaching of Stylistics and Linguistics, and the development of teaching materials. Her teaching interests include: Hispanic Linguistics; History of the Spanish Language: Syn-

chronic and Diachronic Perspectives, Modern Dialectology, Phonetics and Phonology; and the Politics of Language in the Spanish-Speaking World.

Please come to the Languages meetings to meet them or simply stop by their offices during office hours. You can also read their respective faculty profiles on the Adelphi Web site to see all they have accomplished this year on campus.

We have further added to our department by hiring a new full-time Lecturer in Italian; we are delighted to welcome Jonathan Hiller to Adelphi in Fall

2010. Dr. Hiller holds the Ph.D. from UCLA in Italian, and literature, music and culture of the 19th century. Behind these recent hires lie an exciting and newly instituted (Fall 2009) four –semester language requirement for students seeking a Bachelor's of Arts degree.

In closing, I wish to convey my enthusiasm for the Department of Languages and the International Studies Program and their future growth and success. I look forward to seeing you at our Fall 2010 events.

Below: 2010 Gamma Kappa Alpha Inductees with Dr. Rosetta Urgo



Adelphi Students Garner Prix, Premios, and Premi

The Department of Languages and International Studies Awards Ceremony took place on April 23, 2010. The students inducted into the national honors societies and receiving departmental honors and awards are:

In Italian: for the **Italian Honor Society (Gamma Kappa Alpha)** Lisamarie Calandra, Carmela Gandolfo, Maurizio Llin and for the **Italian Book Awards:** Crista Ad-

duci, Lisamarie Calandra, Carmela Gandolfo, Stephanie Schmidt, Nicole Smolenski, Alessandra Thornton

In French: Anca Constantin and Veronika Yosifova were co-winners of all of the French program honors: the **Lucienne Petit Prize**, **Paul Langellier Achievement Award in French**, and **Departmental Honors in French**.

In Spanish: for **Spanish Honor Society (Sigma Delta Pi):** Heather Crosley, Dina Kostas, Maria Lovissi, Svetla Marinova, Ivan Palov, Deanna Sequeira, Rakhel Villamil-Acera; for the **Ruth Richardson Award for Excellence in Spanish:** Heather Crosley, Maria Lovissi, Svetla Marinova, Ivan Palov; for the **Dolores Roethel Award in Spanish Literature:** Dina Kostas, Maria Lovissi, and for **Departmental Honors in Spanish:** Dina Kostas, Maria Lovissi, and for the **Special Award for Minors in Spanish:** Sarah Hahl, Michelle Montgoris, Kristiane Valenza. Congratulations to all for their superb work!

Below: 2010 Sigma Delta Pi Inductees with Professors Amador and Carbo and Mrs. Ellen Andrasick

Writing Contest Winners Spring 2010 (cont'd)

and Jennifer Scully ("Che vede lei in me?"). Spanish student Courtney DeRosa secured 1st place for her "La increíble fuerza de un padre", while Breann Ross's "Cuando era niña" landed her the 2nd place award. Finally, Natalie Andrade ("Una visión nublada") and Chris Hoffmann ("Algunas reflezi-

ones sobre mi perrito") shared 3rd place for their contributions.

¡Felicidades, felicitations, and congratulazioni!



Laurels for our Hellenists!

Professor Biska, our professor of Greek, reports that the Hellenic Society won the "Educational Event of the Year" award for their event "A Taste of Greece" at Adelphi's Brown & Gold banquet!

"At this event," she notes, "students presented videos and photographs from Greece, showing Greece's contribution to the western civilization and the importance of restoring Greek values in our daily lives. The walls of the hall were decorated with posters, while images from Greece were being projected, using material which was provided by the head of the GNTO (Greek National Tourism Organization) in the US, Mr. Chrysanthos Petsilas.

The event was attended by the President of World Council of Hellenes Abroad (SAE) Education Committee, Ms. Stella Kokolis, and all of the guests had the opportunity to taste Greek delights and enjoy Greek music. Dimitris Monias

was the DJ for the evening.

Student Aris Kourkoumelis analyzed the myth of Plato's Cave, concluding with a reference to Socrates on the need for man to examine life and live as a decent and brave walker. Melina Giakoumis presented her experience through her participation in Dr. Anagnostis Angelarakis' excavations in Eleftherna of Crete. Katerina Pougliouklides made reference to the importance of Greek mythology and Panayotis Lafatzis on the visions, the future and activities of the Society.

The students enthralled the audience and especially their parents. The well-known entrepreneur Mr. Kourkoumelis, overwhelmed by the presentations of the students, suggested the organization of joint events among neighboring Greek Student Associations.

"At such times, we see the justification of our efforts.

These children deserve every form of support and encouragement to pursue similar initiatives," observed Mr. Kourkoumelis.



Adelphi's Hellenic Society at the April 2010 Greek Independence Day Parade in New York City

Preterits and Pinatas:

A Glimpse of Spanish Class with Dr. Amador



Save the Date for French Cinema at Adelphi

In November 2010 Adelphi will hold a *Tournées* Festival of French films, offering our community the opportunity to see a number of recent works by celebrated French auteurs, including the Oscar-winning *La Vie en Rose*, Oscar nominees *Persepolis*, *Days of Glory*, and *The Class*, and Oliver Assayas's

Summer Hours.

The *Tournées* Festival, cosponsored by the Department of Languages and International Studies and the Honors College, is made possible by a grant from the French-American Cultural Exchange and enjoys the support of the

Cultural Services of the French Embassy and the French Ministry of Culture.

The films will be screened throughout the month of November: please check our departmental website in October for more information on dates and times.

And Now, Some Words from Our Students

Une rentrée réussite

by Alicia Handa,
Student of French

Quand j'ai décidé de rentrer à l'université après treize ans, il y avait beaucoup de questions que je me suis posées. Étais-je trop vieille, que serait mon rôle avec tout le monde, pourrais-je gérer la charge de travail? Heureusement, ces préoccupations sont rapidement disparues. En quelques semaines,

c'était comme si je n'avais jamais quitté la fac.

J'ai trouvé dans le département de langues étrangères à Adelphi la patience et la disponibilité de ceux dont j'avais besoin. Mes camarades de classe m'ont soutenue et m'ont permis d'être moi-même. Retourner à Adelphi est la meilleure décision que j'ai prise pendant longtemps. Je suis impatiente de poursuivre mes études ici. Une spécialisation en français ouvri-

ra la porte à de nombreux cheminement de carrière. Ma prochaine décision sera, que vais-je faire ensuite avec le français? Enseigner, gouvernement, entreprises, voyages? Il y a tellement de choix qui s'offrent à moi maintenant. Le temps seul dira où j'irai d'ici.

Les échanges transatlantiques

by Marine Jupin, French Exchange Student

En septembre 2009, j'ai traversé l'Atlantique pour venir à Adelphi. C'est à plus de 8000 km de la France. J'ai aimé de suite la vie aux États-Unis.

Au cours du deuxième semestre, j'ai eu la joie de venir partager le cours de traduction français-anglais de Madame Rudolph avec les étudiants américains. C'était la première fois que je travaillais des cours franco-américains.

Les méthodes de Madame Rudolph sont différentes qu'en France. Elle m'a montré l'influence des mots français. Elle utilise une méthode enrichissante et qui permet de faire travailler ensemble une classe. Nous apprenons donc avec le professeur mais aussi entre étudiants. Les échanges sont formidables.

Si vous aimez les différentes cultures françaises et américaines et aimez le contact, je vous recommande ce cours. J'ai énormément appris et partagé.

我学中文 by 斯特礼 Stelios, Student of Chinese

我学习中文两年了。现在我能用中文点菜了，我能跟中国人说中文了，我还能看中文电影了和听中国音乐。我喜欢中文，因为中文的汉字很漂亮。我觉得中文难学。中文有很多的汉字，英文只有二十六个字母，中文还有四声。我虽然学习中

文两年了，但是我写汉字写得不快。

去年我去过中国北京、上海和香港。北京人和上海人说普通话，所以我用中文跟他们说话。香港人有的人说普通话，有的人说广东话。我的第一学期的中文是容易，第二学期也容易，第三

学期和第四学期比较难，但是我很努力。我想如果我学习越多中文，我的中文就会越来越好。

我学汉语 by 尚亨 Naomichi, Student of Chinese

我学习汉语两年了。说实在的，汉字和汉语语法都容易，但是，声调是很难。我常常做错。我的汉语水平比以前高。林教授常常帮助我的汉语学习，我跟我的同学们学得很努力。可是，两

年的学习是太短了。我着急我还不能完全听懂中国人说话，我的汉语说得也不很流利。

这两年我不但学习了汉语，而且我学了不少的中国文化。比如说，过中国春节

的时候，林教授把我和同学们带到法拉盛去。我们看了中国人过春节的文化，我还吃了中菜。我对那个活动很感兴趣。那以后，我常常去中国超市。在超市里，我一边看着汉字，听着中国民

乐，一边买着东西。现在，我不但喜欢中菜，而且还会做中菜。我的变化真大啊！我打算再学一年中文。明年，我应该成“中国通”了吧！

Adelphi in Madrid: Summer 2011

Do you want to study Spanish III or Spanish IV in Madrid next summer?

The Department of Languages and International Studies is excited to offer Adelphi in Madrid: Spanish III and Adelphi in Madrid: Spanish IV during summer 2011. Each of these 3-credit courses combine 70 hours of language and culture instruction with guided visits to stunning cities, world-renowned museums and monuments.

This full-immersion study-abroad program will run for nearly four weeks running from May 27 to June 19, 2011.

From Monday to Friday students will take 3 hours of language and culture classe at level III or IV at Don Quijote Spanish School, sharing classrooms with students from all around the world with a maximum of 8 students per class. Then, they will take a 2-hour writing class at level III or IV with Rakhel Villamil-Acera, assistant professor of Spanish at Adelphi.

Students will live with Spanish families, taking an active part in the everyday life of Madrid while immersing themselves in the culture. Speaking and listening to native speakers every day makes the process of learning Spanish easier and quicker as well as more inspirational and incredibly fun!

Students will attend a flamenco show with a traditional Spanish dinner, will visit the Real Madrid's soccer stadium, and will enjoy relaxed conversations in tapas bars and cafes, leisurely strolls and exciting street life.



Madrid could be in your future in Summer 2011!

The Present of - and Your Future in - Spanish

When you speak Spanish you can communicate with almost 500 million people worldwide! Think how many more employment options that gives you! And if you want to take a trip to Spain or Latin America, a little knowledge of Spanish will go a long way.

Spanish in Numbers:

1. Spanish is the world's third most spoken language after Mandarin Chinese and English, and ranks second in terms of native speakers.

2. At the end of the 19th century, 60 million people were Spanish speakers. Today, nearly 500 million people across the world speak Spanish!

3. Spanish is the mother tongue of approximately 350

million people in 21 countries, and is widely spoken in another 21 countries where it is not an official language.

The Economics of Spanish

1. 29 million US residents above the age of 5 speak Spanish at home. That's approximately 1 of every 10 US residents, which is also an enormous consumer and business-to-business market!

2. The US Hispanic population has grown by 60% in just one decade. The buying power of US Hispanics is expected to exceed \$926 billion.

3. The dramatic growth in the Spanish language and Spanish speaking populations has sparked worldwide demand for Spanish-language radio, newspapers, and other media.

4. Latin American countries are experiencing strong economic growth and becoming important global commercial partners. Mercosur and the existing free trade agreements between South American nations and North America (ALADI, CACM, NAFTA, and G3) have brought growth to Latin American economies.

So, enroll in — or keep pursuing your—Spanish studies today. It's clearly a great investment for your future.

(Article adapted from "Why Study Spanish," <http://www.donquijote.org/english/whyspanish.asp>)

"29 million US residents above the age of 5 speak Spanish at home. That's approximately 1 of every 10 US residents."



Musicians delight in Santiago de Cuba